

Índice General

Agradecimientos.....	13
Prólogo.....	15

PRIMERA PARTE: LENGUAJE JURÍDICO

Capítulo 1

Estudio sobre el lenguaje jurídico

1.1 La deficiencia del lenguaje jurídico en los escritos.....	21
1.1.1 Causas de las deficiencias ortográficas y gramaticales en los abogados.....	22
1.1.2 Consecuencias de las deficiencias en los escritos jurídicos.....	23
1.1.3 Medidas para mejorar el lenguaje jurídico.....	24
1.2 ¿Qué es el lenguaje jurídico?.....	25
1.2.1 Definición del lenguaje jurídico.....	25
1.2.2 Importancia de la ortografía jurídica.....	26
1.3 Temas que aborda el estudio del lenguaje jurídico.....	29
1.4 Importancia del empleo del lenguaje jurídico en los escritos.....	30
1.4.1 La importancia del empleo del lenguaje jurídico en los escritos jurídicos.....	30
1.4.2 Aplicación de las normas vigentes de la ortografía por la Real Academia Española a los escritos jurídicos.....	31

Capítulo 2
**El estudio de los signos de puntuación para los
escritos jurídicos**

2.1	Los usos de la coma.....	39
2.1.1	La coma en incisos.....	39
2.1.2	La coma en interjecciones.....	40
2.1.3	La coma en vocativos.....	40
2.1.4	La coma en apéndices confirmativos.....	41
2.1.5	La coma en los conectores discursivos.....	41
2.1.6	La coma en los complementos que afectan a toda la oración.....	41
2.1.7	Tres casos en los que no se debe usar la coma.....	42
2.2	Los usos del punto.....	43
2.2.1	Usos del punto con otros signos.....	44
2.2.2	Casos en los que NO se coloca el punto.....	44
2.2.3	Usos no lingüísticos del punto.....	46
2.3	Los usos de los dos puntos.....	47
2.3.1	Los dos puntos en las enumeraciones.....	47
2.3.2	Los dos puntos para introducir un ejemplo.....	48
2.3.3	Los dos puntos en el discurso directo.....	49
2.3.4	Los dos puntos en las oraciones yuxtapuestas.....	49
2.3.5	Los dos puntos y los conectores discursivos.....	49
2.3.6	Los dos puntos y términos anunciadores.....	50
2.3.7	Los dos puntos en cartas y documentos.....	50
2.4	Los usos del punto y coma.....	51
2.4.1	El punto y coma en oraciones yuxtapuestas.....	51
2.4.2	El punto y coma en oraciones coordinadas copulativas y disyuntivas.....	51
2.4.3	El punto y coma en oraciones coordinadas adversativas.....	52
2.4.4	Usos incorrectos del punto y coma.....	52

Capítulo 3

Uso correcto de las mayúsculas y minúsculas en los escritos jurídicos

3.1	Uso de las letras mayúsculas.....	55
3.2	Uso de las letras minúsculas.....	61
3.3	Casos especiales.....	63

Capítulo 4

Empleo correcto de las abreviaturas, siglas y acrónimos

4.1	Uso de las abreviaturas.....	65
4.1.1	Características de las abreviaturas.....	65
4.2	Uso de las siglas.....	78
4.2.1	Características de las siglas.....	79
4.3	Uso de los acrónimos.....	84
4.4	Escritura correcta de los números en los artículos y juzgados.....	84

SEGUNDA PARTE: REDACCIÓN JURÍDICA

Capítulo 1

Estudio de la redacción jurídica

1.1	¿Por qué aprender redacción jurídica?.....	89
1.2	Noción de redacción jurídica.....	90
1.3	Estudio de los principios de la redacción jurídica.....	91
1.4	Características de la redacción jurídica.....	92
1.4.1	La objetividad.....	93
1.4.2	La unidad.....	94
1.4.3	La coherencia.....	95
1.4.4	La precisión.....	95
1.4.5	La concisión.....	96
1.4.6	La claridad.....	97
1.4.7	La integridad.....	97
1.4.8	La cortesía.....	98
1.5	Temas que aborda el estudio de la redacción jurídica.....	99

Capítulo 2
La redacción jurídica eficaz

2.1 ¿En qué consiste la redacción jurídica eficaz?	103
2.1.1 Coherencia.....	103
2.1.2 Revisión gramatical y ortográfica.....	104
2.1.3 Estructura adecuada.....	105
2.1.4 Brevedad y profundidad en lo esencial.....	107
2.1.5 Persuasión.....	108
2.1.6 Uso adecuado de los tecnicismos y el lenguaje especializado.....	109
2.1.7 Adaptación al destinatario.....	109
2.2 Criterios del lenguaje jurídico en la redacción jurídica.....	109
2.2.1 Formalidad.....	110
2.2.2 Objetividad.....	110
2.2.3 Corrección gramatical y ortográfica.....	111
2.2.4 Uso adecuado de la terminología jurídica.....	113
2.2.5 Impersonalidad.....	114
2.2.6 Rigor argumentativo.....	115
2.3 Importancia de la redacción para los abogados.....	116
2.4 Diez claves para obtener una redacción eficaz en los escritos jurídicos.....	120

Capítulo 3
**Estudio de los arcaísmos jurídicos y aplicación
correcta de las palabras de enlace**

3.1 Arcaísmos jurídicos.....	125
3.2 Arcaísmos y algunos términos jurídicos que son mal empleados en los escritos y su corrección.....	126
3.3 Lista de términos jurídicos y expresiones mal empleadas con su corrección.....	143
3.4 El caso de los párrafos sábana.....	147
3.4.1 Problemas de construcción.....	148
3.4.2 Recomendaciones para evitar los párrafos sábana.....	149
3.5 El fin del lenguaje en la redacción jurídica.....	150

Capítulo 4
Elementos gramaticales aplicados en la redacción jurídica

4.1 Los gerundios en los textos jurídicos.....	153
4.1.1 Gerundio de simultaneidad.....	153
4.2 Tipos de gerundios correctos.....	154
4.2.1 Gerundio perifrástico.....	154
4.2.2 Gerundio de ubicación.....	154
4.2.3 Gerundio absoluto.....	154
4.3 Usos incorrectos de los gerundios.....	154
4.3.1 Gerundio de posterioridad.....	154
4.3.2 Gerundio de conclusión.....	155
4.3.3 Gerundio de consecuencia.....	156
4.3.4 Gerundio condicional.....	156
4.3.5 Gerundio especificativo.....	156
4.3.6 Gerundio de causa.....	157
4.3.7 Gerundio de enlace.....	157
4.4 Uso no restrictivo vs. restrictivo.....	158
4.4.1 Observaciones.....	160
4.5 Dequeísmo y queísmo.....	161
4.5.1 Dequeísmo.....	161
4.5.2 Queísmo.....	165
4.5.3 Doble posibilidad.....	169
4.6 Paronimia e ideas afines.....	169
4.7 Circunloquios verbales.....	173
4.8 Redundancias.....	174
4.9 Prefijos.....	176
4.9.1 Escritura con guion.....	177
4.9.2 Escritura separada.....	177
4.9.3 Combinación de prefijos.....	177
4.9.4 Coordinación de prefijos.....	178
4.10 El problema de la anáfora (el/la mismo/a) en la redacción jurídica.....	178
4.11 El problema de la elisión del artículo en los escritos jurídicos.....	179

Capítulo 5
La escritura correcta y los fundamentos de la redacción jurídica

5.1 Enfoque del problema central del caso.....	181
5.2 Analizar el problema antes de redactarlo.....	181
5.3 La argumentación en los escritos jurídicos.....	182
5.4 Desarrollo de los argumentos y la correcta escritura de los párrafos.....	183
5.5 Empleo de un lenguaje claro y específico.....	187

ANEXOS

Modelos de escritos jurídicos.....	189
Bibliografía.....	221